聖州義塾殿

DIRECTOR-PROPRIETARIO: SHUHO NAKANISHI
Redacção: Av. Brig. Luiz Antonio, 26

NIPPON SHIMBUN

17 de Março de 1932
Nº

日本新聞

Caixa Postal 2273
São paulo

ブラジル・サンパウロ市
日本新聞社
編輯兼發行人 中西周甫

購讀料
一ケ年三〇ミル

勸業部は改造を要す

紫峰生

サンパウロ總領事館は他領事館に類例のない機關を二つ持つてゐる　即ち移民部と勸業部である　もつと平たく云へば現在の總領事館の階下の事務が普通領事館で二階が特別機關である

移民部の主たる使命は在留民の保護指導で現在は移民事務部である　勸業部は果して如何程の實績上の啓發を挙げどれ丈の產業を在留民に與へただらうか　文書指導は現今は僅然の極にやらぬ　一年十ケ所位の產業指導助成は之れを勸業部の事務に專屬されてゐるがもと〳〵さきに農事部と呼稱され唯だ　現にも角にも旅費のみ拓務省設置に依つて其の名も改まり勸業部となつて堂々たる陣容を以つて乘出したものが實に今日の勸業部である

拓務省所管で經費は勿論拓務省から出てゐるも國際條規の範圍內に於ては　獨立の在外公館を設くることの面倒から表面は總領事館の一分課と云ふ看板になつてゐる

其の監督權は總領事であり其の出納官吏は總領事其人であり乍ら　其の實質は徒らに實うに達する郵便物の大量を任の負担をのみ總領事がして　それゐるのみであつて日常の事務にも拘はらず本しようはプラ一切は技術官である江越技師か紳宰して本省との直接交渉を試みつゝある

總領事は恐らく日常重要書類の點檢は勿論本省との交渉に一々密がいする組織になつて居るまい　監督權の行使は或る意味に於て余程寛大に過ぎる嫌さへある現狀である

余程重要の事項にあらざる限り技術官たる江越技師の獨專政治となつて居る　然も拓務省はしふとこしふとが多く凡て勝手氣まゝに振舞ひ得る地盤は恐らくサンパウロ勸業部位のものだらう

此等の關係は明らかに仕事柔へがする結果から自然に經費を潤澤に給することは自明の理である

勸業部は此等の因緣から惠まれた時代の寵兒であると云ひ得る

見よ急激に膨張したる部員の數を　江越技師を首として總勢實に十二人の同勢は決して尠しとせず　總領事館の總勢十五人に比して膨大と云はんか果た何と之れを評し得るか

此事務時代と現在を比較して勸業部は果して如何程の實績を挙げどれ丈の產業を在留民に與へただらうか　問題は實に此間の消息にある產業組合時代を招いしたことは近來の勸業部の一仕事であつた　然し主務者は一人であつた　文書指導は現今は僅然の極にやらぬ　一年十ケ所位の產業指導助成は之れを勸業部品評會には技術官が一時に三人位押しかくる盛なりと謂ふ　現にも角にも旅費のみ調査することは領事館の比でなく　拓務省から發表するプラジル關係の文書の貧弱なること　或る口すがないものが云つたく務省は材料がなくて困つてゐるから材料費込みはたく務省に限るいいものなら金になるぜ　事實たく務省の調査書類は外務省に比して格段に劣つてゐる

勸業部はせつせとそれでも本省に盛んに調査書類を送つて　試みに同部から本しよりプラジル關係の材料の貧弱さを　ぼしつゝある　勸業部には外務しよう流に語學專門の留學者が居る　參勸交替式であるが何ども二三年プラジルにをつて一々密がいする組織になつて居るまい　仕組みは甘く出來てゐるが勸業部の今日は之れだけの經費と之れだけの總勢でどれだけ在留民の產業指導と助成をしてゐるだらうか

巧々助成を越えた妙な仕事迄　して在留民の紛議の種子を　見ればよく合點が行く　それゐるのみであつて日常の事務にも拘はらず本しようはプラ一切は技術官である江越技師か紳宰して本省との直接交渉を試みつゝある　勸業部には外務しよう流に語學專門の留學者が居る　參勸交替式であるの點檢は勿論本省との交渉に一々密がいする組織になつて居るまい　監督權の行使は或る意味に於て余程寛大に過ぎる嫌さへある現狀である

余程重要の事項にあらざる限り技術官たる江越技師の獨專政治となつて居る　然も拓務省はしふとこしふとが多く凡て勝手氣まゝに振舞ひ得る地盤は恐らくサンパウロ勸業部位のものだらう

此等の關係は明らかに仕事柔へがする結果から自然に經費を潤澤に給することは自明の理である

勸業部は此等の因緣から惠まれた時代の寵兒であると云ひ得る

之れ全く組織の欠陷に原因してゐる　吾人は勸業部の廢止を提唱するものじやない　改造の急を絶叫するものである

勸業部に於て國家の經倫を斷行する爲めに陸軍しよう　十五人に比して膨大と云はんか　は軍事上より多大の經費を投じて支那の調査をした時に常

外務しようと巧業を競ひ乎して統一する賢なるを叫ぶ　柄くらべをした傾向があつて　ものである　たく務しようは外務しようはひどく痛い目に　在留民に關すること　は外務し遂はされたことは屢々であつた　其のきゝの趨勢を今プラ　住組合の如き或は　興のエメ　ジルに於てたく務しようと外　務しようが廻りつゝある　在　ボイ實習場の如きはたく務し　ようの仕事　日本に於てプラ　務しようが廻りつゝある　在　ボイ實習場の如きはたく務し　ようの仕事　日本に於てプラ　留民こそいい面と云ふ可きで　ジル關係の畫策と云ふ乎面か　ある　ら深く勸業部を外務しように　今にして鵜呑を絶たされば後　移すか　凡べて總領事館の　日大なる悔を殘すに至る　寧　分課として名實相伴ふ樣にさ　ろ之れを外務しよう管下に移　可きである

御歌會始の御儀畏し

勅題 曉鶏聲

一月十八日宮中御恒例の御歌會始めの御儀は御西苑に面した宮中鳳凰間に於て　天皇皇后兩陛下出御の上勅題「曉鶏聲」を披講いとも嚴かに行はせられた

御製

ゆめさめて我世をおもうあかつきに
長なきさりの聲ぞきこゆる

皇后宮御歌

有明の月なほのこる空までも
のどかにひゞくにはとりの聲

皇太后御歌

くらきよにまよう心をさまさむと
曉はやく鶏のなくらむ

選歌

東京府陸軍中將大島健一女　靜子　上
しら〳〵と湯川のけむり見えそめて
鶏かねすなり伊豆の山風

京都府　小室昌信　上
しらみゆく夜舟のまとに聞ゆなり
みなとの街のにはとりのこゑ

京都府　村田ちか子　上
大川の川なみしろくあけそめて
堤の家にとりかねぞする

京都府　小石八千代　上
もののふの門出をいはふ旗みねて
あけゆくさとに鶏のなく

愛知縣　坂井田順一　上
くみあけし筒井の水に曉の
ひかりうごきて鶏のこゑする

詠進歌四万首の中から光榮の選歌となつた詠進歌を披講されたが本年は例年より詠進歌は非常に多かつた

國際聯盟總會

日本は表決に棄權

【十一日東京發】聯盟總會決議案に關し政府は決議案は成立するものと信ぜる樣訓電を發したが此結果右

日本としては今日迄聯盟が規出でんとするは　決議案中に約十一條に基いて發動し來た撤兵の期限も明示されず且日滿洲事變に對して突如として本の主張傷手要求が認められ十五條を適用するが如きは全ても最早や此處まで進んだ限然之を不可とするものであるり効果がないと見たからである　然るに日拿が總會決議に對しらう日本が殘まで決意するに　至つのは一大讓步である

軍部は反對の意を表す

滿洲事變以前の實情を見よ

軍聯部では聯盟の決議の事案　食員の報告後決定すべきであ　全部が帝國を被告扱し帝國のみに意志表示させ强制的な感　となし去年九月十八日前の　支那の實情を無視せるものと　じを與へる滿洲事變は支那調　して反對してゐる

日本は政治的條件を附せず上海撤兵をなす

聯盟は日本が上海撤兵に政治的條件を附けるとの疑を有してゐる模樣だから政府は左の意味の訓電を發した

我代表は本日の一般委員會で右方針を聲明す可く其結果聯盟の對日空氣は緩和されやうと見られてゐる

一、日本は撤兵に關し政治的條件を有せず支那との戰鬪中止協定さへ確保されれば撤兵開始す

二、但し上海居留民の安全を期するため最少限度の兵力を租界內に駐屯せしむ

佐藤代表堂々帝國政府の所信を披歷す

一般會議は十二日午後五時十二分再開　明朝日本代表佐藤大使は上海の傳聞交渉の經過に關する本國政府の電報を朗讀し戰鬪行爲の再發を阻止し且撤退區域の中立確保する措置講をせば上海並にウースンの日本軍は直に撤退開始する旨を再び確言し　次で決議案に對する帝國政府の態度を實義を抱く旨演說し　故　十一日の閣議で意見の交換し規約十五條適用に關し疑問を　十二日の臨時閣議で　審議せず直ちに決議案の採決に入つた

右決議案に日支兩國代表は棄權し右一般委員會は直に總會に移つた　第一に議長は決定議案を上程し表決に移つたが日支兩國は再び棄權した顏景惠は特に棄權の理由を說明した

上海派遣軍一部撤兵

【東京十一日發】陸軍せうでは上海派遣軍の目的畧々達成したので且つ飽く迄自衛の立場で出動した關係からして　近く若干部隊を一時的に且つ自主的に撤兵するに決したが　撤兵の際は上海方面の事態が再擾亂せば　再出動の自由を有するとの聲明を發する筈

新滿洲國承認問題

新滿洲國の政治外交軍事經濟

日本としては今日迄聯盟が規出でんとするは　決議案中に約十一條に基いて發動し來た撤兵の期限も明示されず且日滿洲事變に對して突如として本の主張傷手要求が認められ十五條を適用するが如きは金ても最早や此處まで進んだ限然之を不可とするものであるり効果がないと見たからである　然るに日拿が總會決議に對しらう日本が殘まで決意するに　積極的反對に出でず棄權に　至つのは一大讓步である

滿蒙新國家日本政府へ七條の通告を發す

【十四日東京發】滿洲政府は外交部長の名を以つて正式に外交關係の開始に就き要望して來たが右通告は　余は貴下にむかひ峯天吉林　黑龍江熱河等のしよう特別　區　蒙古諸聯盟が合同して　獨立政府を建設し支那共和　國と關係を絶ち　三月一日　から滿洲國を建設せるを通　報するの光榮を有す　閣下も已に御承知の如く張　學良の舊軍閥は私慾專らに　して人民の福利を顧みず苛　稅追求し且つ排外政策の實　行に伴ひ對外關係は發損せ　られたり玆に於ても滿洲人　民は舊軍閥の沒落を祝し　新國家を建設し下記の原　則で外交關係を調整せんと　す

一、新政府は誠實信義の樣式　原則で規約を重んじ國際

二、國際法及び國際慣例に則り國際正義を尊重す

三、外國との條約に依る支那　共和國の義務に就ては之　を繼承し履むを愿行す

四、領域內の外國人の既得權　益を侵さず生命財產に保　護を與へる

五、外國人民の本國居住を歡　迎し諸民族を公平に遇す

六、內外貿易を奬勵し世界經　濟の發展を期す

七、外國人の滿洲での經濟活　動に門戶開放の原則を確　守す

芳澤外相は右通告に對し接受の返電を出した上十五日の閣議で正式承認を上程するが　政府さは滿洲主義を執り張作　霖の獨立政府の場合の如く事　實上承認して英米佛の態度を　見て最後の決定をなす筈

エメボイ實習場の近況

昨年九月開墾式を擧げた實習場は現在實習生三十六人作業　十四人を收容し實習設備は　既整地六アルケールと目下カ　ボカしてゐる四アルケールで　落成式を擧ぐるばかりになつ　て　總工費三百コントス　桜　總工費三百コントス　桜　總工費三百コントス　桜

滿州博覽會

於國技館開かる

來る六月二十日より兩國國技館で開會される滿洲國大博覽會は新國家の地理人文を始めあらゆる方面に亘れるもので國民に此の新天地を知らしめるが目的で發起人大日本相撲協會では近日高野浦を滿洲に送り萬全を期することになつた尙此の催しに對して陸軍しようたくむしようは勿論外むしようも後援する

面白いのは今回の相撲興業で軍の大先輩で早くから內定した横綱の博覽會の爲めに取拂はるゝと云ふことである

勅選議員の選衡

勅選議員に左の諸氏が選衡された

栃內惣二郎　兒島一雄
堀啓二郎　岸誠一
門野幾之進

選衡事情は栃內大將は我が海軍の大先輩で早くから內定した

堀啓二郎氏は關西實業界の先輩で中橋內相の推薦に依る兒島一雄氏は犬養總理と關係深く岸博士は法曹界スポーツ界の第一人者　門野幾之進氏は福澤凌後の慶應義塾の先輩で實業界の大功勞者である

滿蒙新政府豫算編成

【長春特電十五日發】

國務總理以下各部總長は昨日午後二時豫算會議を開き豫算方針を決定し本日から大同二年の豫算を編成した

一般歲入は概算總額一億二千萬と見られて居る財源は租稅收入官業收入國有地拂下舊牧入財產處理で一億圓を年收られてゐるが日本陸上競技聯盟の發表する所に依れば調査人員三四九人の內酒も煙草の四一名喫煙者五四名飲酒するものの二名喫煙飲酒するもの二名で各自の分量は判明せず

運動選手と喫煙飲酒

飲酒喫煙が運動選手に及ぼす影響に就ては各方面で論議せられてゐるが日本陸上競技聯盟の發表する所に依れば調査人員三四九人の內酒も煙草の四一名喫煙者五四名飲酒するものの二名喫煙飲酒するもの二名で各自の分量は判明せず

チエテ移住地の現在

チエテ河の架橋工事こそ此の移住地の生命を左右するものである　永い間の懸案もやつと解決ついて六七月頃から工事に着手することになつたが雨季に入る前に完了したいと當事者は努力してゐる

現在八〇家族の入植者が居るが在伯邦人の猛者連が打ち揃つてこの肥沃な移住地に近々一二八家族入り込むことになつたから併せて二〇八家族を設ける筈でそれ〳〵計畫の實行を期しつゝある

急に倍加し一大勢力を加へるだらう

新來植民數はまだはつきりしないが吟年は舊移民達が押しかけてチエテも勢ひつくだらう　病院主任には今度伯國開業免狀をとつた八木ドトールを迎へることになつた　病院の吸水ポンプの動力を利用！　仕上げ目下七十五頭の放牧で試み種豚も純粹種十四頭を有し植民者には半額の割一頭五十ミルで賣ると云ふ便宜を講じてゐる

本年の棉作

本年の棉作は順調に運び棉作地帶は活氣を呈してゐるが相ノロエステ線　三七七
場も十五ミル見當を稱へ久し　一一三
振りで往年の好景氣時代から　盛市及郊外
の沈靜幾年の勞苦が酬ゐらる　ドラデンセ線　六二
るだらう　バウリスタ線　五二
フララクアラ線　五一
中央線　五一
サンパウロ鐵道　二一

植民地の團體數

各植民地の自治機關なるだんだの數を示せば

日本人會　青年會
ソロカバナ線　三六　六

名義は區々別々だが實質上日本人會と云ふ名にして總括した

聖市　公設市場規定變更

公設市場の賣場貸下規定は先の過去十ケ年間の全伯國とサンパウロ州の輸出高を比較すに　サンパウロ州は每年全ブラジル輸出額の過半數を占めてゐる

全伯國　三、二八〇萬コントス
聖州　一、七二一萬コントス

勿論サンパウロ州の輸出品の大宗はカフエーである

雜穀出荷こ鐵道運賃

本年度の穀類の收獲は驚くべき巨額に上る可く

米　二千五百万俵
ミリヨ　七百万俵
フエジヨン豆百万俵

之れに對し各鐵道會社は二〇%の運賃値下げを斷行して極力之れが捌口をはからんとしてゐるが　獨りノロエステ方面は聯邦鐵道が之れに應ぜざるゆゑ大恐こうを來してゐる

右に關し州鐵道運輸長官は聯邦交通省に運賃引下げ方の交渉中

聖州の實力

輸出高

一九二一年より一九三〇年迄

〇ミルに値上げされた

海外ニユース

獨乙大統領選擧戰

ヒンデンブルグ過半數を占め得ず

獨乙全國民の血を湧かしたる大統領選擧戰は十三日に投票せられたが　現大統領派けラインランド及び南獨　ヒツトラー派は中部及北ぶ　共產派は工業中心地に確固たる地盤を持し何れもしのぎを削つてをつたが　さすがのヒンデンブルグ大統領も絕對過半數を獲得し能はず　來る四月十四日決戰投票を行ふこととなつた投票數は

ヒンデンブルグ　一八、六六一、七三六
ヒツトラー　一一、三三八、五七一
ターレマン（共產黨）　四、九八二、六一九

投票總數三七六六〇三七七

カール・マルクス四十九回忌

【モスコー十四日發】

勞農ロシヤ全國の新聞は一斉にカールマルクスの第四十九回の紀念號を發行した

印度は騷ぐ

ニココデリー市の印度教徒及回教徒の土民二万はガンヂーの官憲非實同盟たる鹽密造同盟紀念の示威運動を開始し英國官憲と衝突したが死傷者を多數出し英國政府は集會示威行列等を禁止した

寫眞機王の自殺

遺產一億ドル

イーストマン　コダツク社長　傳　或はリンドバーグが何か爲めにする芝ゐと見るものさへあり事件は全く迷宮に入つてゐる

ジョージ　イーストマンは十四日午後ピストルを以て覺悟の死を遂げた　享年七十七。遺書に「友よ　吾が事業は了れり　何をか待たんや」遺產一億弗餘と推算されてゐる

自殺の原因は固疾に苦しんだ結果と見られてゐる

リンドバーグ愛兒の行衛

リンドバーグ愛兒の行衛は天下の耳目を衝動したが見舞の手紙數千通に達した　容疑者の拘留されたもの多數に上るも未だ居所判明せず　虛報虛

Z伯號乘船賃

汽船の一等より百ドル高

今夏行はるゝZ伯號の歐州南秋の一千弗の半額になつた間の週航は賃金が初航より百弗程高いが　急ぎの商人なも著しく値下げされたので其恰度カブラルニーナ號の如き大汽船の一等船賃より僅かに好評を博してゐる

フリードリツヒスハーフエンどは勿論早くて十三日かゝるよりベルナンブゴまで二等四百弗程高いが　急ぎの商人なる船より二日で横斷し得るZ七五弗昨年の二千弗同じく昨伯號を選ぶ人が多なるだらう

北京大學生騷ぐ

十三日孫文第七回紀念祭は北京大學等の反國民黨運動で修羅の巷と化した官憲は拔刀して數名の學生を傷けた

米國禁酒法

米國下院は禁酒法に關し酒精飲料販賣で付各州の裁量に任すやう憲法修正の提案を否決した

日本病院建設運動

第一回に內山總領事の寄附で作つた期成箱も百箱を配送して第二回の箱が已に出來上つて奧地からの申込を待つてゐる今週中の申込者は

九七號サンパウロ郊外
ジユケリー同志會
阿南吉太郎
九八號ソロカバナ線
ジヨゼテオドーロ驛
幸運青年聯盟山川吉太郎
九九號ソロカバナ線
サンタクルーズ　ド
リオバルド驛
サンドミンゴス耕地
婦人會

期成箱在中金

今週中に期成同盟委員宛送金して來たものを恒例に依つて掲ぐれば

七〇號アララクワラ線
カグンゾーバ驛
フイゲーラ植民地
四〇ミル　南源吾
四二號北西線龜岡海外協會
ブロミソン支
二二ミル　和知正人

病院建設寄附金

直接基金の一部に加へられたしと送り越したもの

モジアナ線サンジヨゼー
ド　リオ・バルド驛
ヴエラビエラ耕地
五、〇〇〇　原屋敷三四郎
四、〇〇〇　小林敏雄
四、〇〇〇　佐野市之助
サンタクルーズ　リオ
バルド驛サンドミンゴ耕地
一〇〇、〇〇〇　婦人會
ソロカバナ線
ジヨゼテオドロ驛
アベンゾーラ小學校
一六、〇〇〇　半田巳子次

病院建設運動

五三號ドラデンセ線
ノーヴヨーロツパ
四六、六〇〇　聯合青年會
五四號全線ノーヴアアジア
一三、四〇〇　日本人會
一三號モジアナ線
サンジヨーゼ　ド　リオ
バルド驛ヴエラビエラ耕地
二五、〇〇〇　眞田喜平
三四號カフエランヂア
青年團
五〇、四〇〇　吉田槇忠

北西線
二〇、〇〇〇　汎リンス青年會
ソロカバナ線
ヴエンセスロウ驛
一五、〇〇〇　ポツソン區
青年會
サンパウロ市
三、四〇〇　アタケテル方
アララクワラ線
ピンドラマ驛クバトン植民地
二一、〇〇〇　代表宮田直八
聖市郊外コチア
三〇〇、〇〇〇　日本人會
累計三、七七七、四〇〇レースが建設基金として積立てられた

見習徒弟募集
十五、六才の方を數名募集します
詳細は面談の上
石井洋服店
聖市コンデデサルゼーダス街四三
電話　二—一五三〇

運動具
各種運動具を取揃へて居ります
品質優秀
種類豐富
價格低廉
カーザ エスポルテ
本店　アベニーダ サンジヨアン九七
支店　サンベント街三〇
CASA ESPORTE
30 — Rua S. Bento — 30
phone 2 — 1196
Avenida S. João 97
phone 40960 e 43660
Caixa postal 980 São paulo

貸寢台
親切丁寧室寢具清美
御出聖の節は宜敷御利用被下度御用命の程
西田盛
聖市コンデデサルゼーダス二一
中矢商店下隣二軒目

廣告
當衛生相談部を利用される方が近來非常に殖へて來ましたので回答の迅速を計る爲め左の規定を設けました
一、病氣の質問は一人一回一問に限る
（二つ以上質問の場合は重要なもの一つだけ回答します）
一、病氣の質問には他の事項（例へば藥品取次、印刷物配付等）を書かない事
一九三二年二月十六日
在ブラジル日本人同仁會
衛生相談部

Leopoldo Melchert
Encarrega-se de Vendas e Compras de Terrenos, Formação de Fazendas etc.
E.F.S.-Linha Juquiá--Município de Itanhaen - ANNA DIAS
土地分讓
十アルケールを一區とし四十五アルケールあり
三年賦拂　無利子
アナデーヤ驛前約一キロメートルにあり養蠶に好適する土地
ご用の方は日本字にて左記へご照會ありたし
デキヤー線アナデーヤ驛
屋富祖紋藏

大阪商船會社指定切符取扱所
聖市旅館同業組合
上地　ポニーター一一　上彌造　電話二一一九二一　郵函一二二五
小川　コンセレイロフルタド一六　小川源右衛門　電話二一四四七六
大和　コンセレイロフルタド二一　坊迫健藏
旭　コンデドビニヤール二二　秋田粂三郎　電話二一一七八二
東京館　マウア街二一九一　仲村渠三郎
末廣　コンデドビニヤール一C　中山忠太郎　電話二一五六三八
常盤　コンデデサルゼーダス四一　石原桂造　電話二一三六九〇

醫師　山田隆次
聖市コンデデサルゼーダス二一〇
電話二一二六八八

食事は御自由に外で
靜かな休み心地よい
貸寢台　大藤
サンパウロ市　コンデ街七

大阪商船會社切符仲次
成功館　古謝將義
サントス市　ラルゴ　セツテデ
セツテンブロ　一五

大阪商船會社切符仲次
平和館　仲村渠三郎
サントス・ブラサジヨゼ
ポニフアハシヨ　五一

化粧右樹
肥料
郵便　電話
1771
市聖
店商木瀨

食料品
雜貨　販賣
上原直勝
サントス市　ラルゴ　セツテデ
セテンブロ　一五

CASA DA RAPOSA
M. Freitas & Cia
praça da sé, 26
Tel. 2—2789 Caixa 3332
São Paulo
硝子鏡水晶
その他內外色紙　硝子製床板　硝子製屋根カワラ一式
ラポーザ硝子店

パール玉突場　富永今朝一
パウリスタ線マリリア驛
ルア　サンルイス　五四番

內外製菓
和洋酒類
雜穀類
清涼飲料
鑵詰其他
イルマン　シンプリシナ街二〇
村上浩資商店
食堂部
製菓部
ポニータ街三

期待さる、オリンピック

日本選手は陸上競技で第三位か

今度のロースアンゼルスのオ相當の相違ある可く之れに今リンピックで一体日本はどの年の大會から一しゆ目に對し程度まで戰へるだらうか之れは極めて興味ある問題で已に一、二年前から論議され研究されて來たところであるが今各方面の意見を綜合すると参加八種目の中でオリンピックに對して可成古い歴史を持つ陸上と水上の二種目は今回の大會では最初から世界の強剛を相手に堂々たる戰ひをなし得るだらうと豫期され　其他の各競技は前回にくらべて格別の進歩を見せるには相違ないが　確實に得點し入賞して優勝を爭ふまでには更に一段の努力を要するものと見られてゐる

果して然らば今年のオリンピックにかゝる期待も此の陸上競技に一、二位を譲らざるを得ざるとしても　獨逸　ヘエーデン　英吉利等の強剛に伍して第三位を爭ふことは必らずしも不可能ではない　少なくとも第四位は確實と云へようである

前回アムステルダムでは米國の四十五點に對して十一點をとつて第三位を占めたが今回はより以上の得點が明待して参加人員は三名になつた關出來る　走高跳　走幅跳　棒高跳　三段跳の四！ゆ目の何れに於ても入賞出來ることは先づ斷言出來やう

最も有望なのは三段跳で織田の作つた十五米五八の世界記録を以てすれば優賞は確實であるばかりでなく　第一位から第三位までを獨占することも出來る　昨年度に於て十五米を越へたのはスエーデンのスヴエンソン　和蘭のビータース　フインランドのヤルヴイネン位なもので　日本が織田大島南部のトリオに依つて此のしゆ目に一舉十五點を獲得するのは決して至難事ではない。

ロースアンゼルスの碧空高く日章旗をひるがへし君が代を合唱せしめるのは先づ織田の三段跳であらう。

次に優勝の可能性のあるのは南部の走幅跳である　南部が米五二　大島の七米三七の記録は米獨の強剛に伍して確實に入賞圏内にあるものと言へる。

昨年神宮競技で出した七米九の世界記録は米獨の強剛に伍して確實八の世界記録は本年の大會に於ける彼の優勝を確實にしたものと言へやう。

南部は如何なる惡コンディションに於ても　七米五十は確實に越へるから　よしんば當日のコンディションが惡く優勝は取り逃しても第三位以内に運入ることは絶對確實である　然も之れに續く織田の七米五一　大島の七米三七の記録は米獨の強剛に伍して確實に入賞圏内にあるものと言へる。

米のバーバー　ゴルドン　トムソン等の七米七〇　獨のケヨンに於ても　七米五十は確實ツヘルマン　ノーレの七米四越へるから　よしんば當日の〇の記録は又織田南部大島のコンディションが惡く優勝は取り逃しても第三位以内だらう。

日本チームと軒仕合を演ずるに

陸上競技

アムステルダムの大會で二十點を獲得し第七位を占めた我陸上競技界のロスアンゼルスに於ける活躍振りはどうであらうか　昨年度に現はれた成績と大會を目前に控えた初夏の頃の實力は實際問題として一の機關とする地方の損害著しきものありとして少くとも

自動車新輸入税へ抗議

サンパウロ商業協會は自動車及其附屬品等に對する新税率を不當として　新税では到底大藏大臣へ電請した。

當地に於ける自動車組立工業は成立し得ずと之れが爲め蒙る交通上の一一特に自動車を唯一の機關とする地方の損害著

茲六十日付新税實施の猶豫を之れが對策はゼネラルモータ　フオード　フイアツト其他ダンロップ等の數會社の役員を委員に擧げて講究することゝなつた。

OSKアフリカ線にもブラジル移民搭乗

大阪商船のアフリカ線は從來の二船にも今度乘船して來ることになつた。

▲アラビア丸　三月二十九日神戸發
▲マニラ丸　四月三十日神戸發
六月二十六日サントス着
五月二十五日サントス着

因に右二船は歸航の場合はサントスには寄港せずリオよりは定期通り日本へ向ふ筈

グルーポ サンジョアン閉鎖

學務局はイビランガなるグルーポ　サンジョアン閉鎖に付右學校の所有者が州學務局の派遣せる女教員を忌避して教材教具其他を別の建物を借用して移し　授業を開始したので同校閉鎖の責任は其の所有者にありと發表した　同學校の娘さんが校門を潜るは怪しからんとばかり其の登校を拒んだので　流石の學務局もこの野暮人にあいそをつかして時勢おくれにサヨナラした譯である。

駐伯帝國大使

一月二十六日附で林久治郎氏が駐伯帝國大使に任命せられた。

偏屈な所有者が新しく任命された四人の女教員のモダン振にあき足らず口紅斷髪袖なし

北西線に癩療養所

パウルーには既にランラザロ聯盟に依て癩病研究所がありて來たが　今回郡役所の負担で二十三日の三日間産業組合

パウルーにて癩病院を設立中である。經費不足せねば三ケ月後には竣工の見込み。

伯人間にも産業組合熱

邦人間にも産業組合熱が益々日を追つて旺盛となつて來たが　伯人間にも盛に宣傳され州農務局は技師を派遣して宣傳に大忙となつてゐる。世は正に産業組合時代である

コチア農産品評會

コチア聯合青年會と産業組合の主催で來る五月二十一二十三日の三日間産業組合

産業組合便り

ソロカバナ線アード　マツシヤー倉庫で農産品評會を開く筈出品物の申込は五月五日迄

教員總會

二十五六七の三日間に亘つて父兄會主催の下にサンパウロに於て開會さるゝ教育研究會は邦人小學校一七〇校の内四〇入位の出席者を見る筈

主催者の談によれば出席者は宿割の都合もあり驛から着次第父兄會へ直行されたいと希望してゐる

河合武夫氏ブラ拓に入る

マツケンジー大學土木工科を今年卒業した河合武夫氏（三重縣出身）は　ブラジル拓植組合に入り事業部に勤務してゐる

翁長助成氏　病氣

同仁會主事翁長助成氏は十四日來發病自宅に引籠り療養中

大豆作者への福音

大豆の收穫期に入りました
大豆工業會社の購入大豆は當ブラジル物産會社にて取扱ひます
弊社は當國政府當局と交渉の結果　大豆の鐵道運賃を今後は約三割低減する事に決定し去る二月二日發表になりました
就いては弊社宛大豆お發送の際は此の特點に御注意の上　各驛にてよくお掛合ひ下さい

注意　大豆は品質數量により搾油又は輸出の關係上パラフンダ・ペリー又はサンカエターノの三驛に致しますから、御發送前一應弊社に御問合せを乞ふ。

ブラジル物産會社
郵函一番

改名御披露

御引立を蒙つて居りました　つるの家を改めまして御客様本位に從來より一層勉強いたします　御宴會にお會食に皆様のお出でをお待ちして居ります

富田家（とんだや）

聖市コンセレーロ　フルタード街三七
電話　二一六七六七
富田家

Theodoro M. Ribacoff
phototechnico
Rua Dois N 33
V. Monumento S. paulo

美術寫眞銅版製作

聖市ドイス街三三
テオドロリバコフ

廣告

今回ビリグヰ警察署を通じて問題となつた石光滿氏對小生の事件は小生の邪推にして　感情の行き違ひの上石光氏に迷惑をかけしも已に御互ひに了解濟みのものに候間念のため此の段各位に廣告仕候

昭和七年三月一日

リビグヰ　ニツポランヂヤ
吉井利雄

辱知各位

醫學博士
高岡專太郎
聖市ラセルダ・フルタード街四五
電話　二一四〇七五

ンソンペ
テンエリオ
子ねた尾岩
三十。街ラーゲンチバタ

Yamato Kinjó
CIRCURGIAO DENTISTA
Condessa são Joaquim, 26
Esquina da Rua Condessa são joaquim
Telephone, 7-3384 são paulo

醫科齒
戸山城金
聖市コンデサデンジンキアヨ街二六番
電話　七三三四八

Cia de Terras Norte do Parana

C. Postal 2771 TeL 2-1756
Rua 3 de Dezembro 12~5andar São Paulo

北パラナの豐庫

◉ 日本人諸君の爲めに北パラナ土地コンパニアが最初に賣出せる土地は殆んど全部賣切れました

會社は更にテーラローシヤの豐沃なる地帶エスピゴンの標高六七〇米突の健康地を新に植民者に提供します

自動車道は開通し近くサンパウローパラナ鐵道はジヤタイ町より賣出　内に延長します　目下ジヤタイ町と賣出地内を自動車を運轉して貨物及旅客を運搬して居ります

鐵道開通に件ひ當然人氣は地價の騰貴を來します
今の内に至急購入下さい

御照會は左記へ葡文又は日本文で御願ひします

Cia de Terras Nortedo
Parana Lońdorina Parana
又は Cia de Terras Norte do
Parana caixa posTaL2771
Rua 3 De Dezembro
SaO paulo

サンパウロ市ツデス　デ　デゼンブロ街
一二番　五階

北パラナ土地會社

Ruy Barbosa

Por Alvaro de Campos

No dia 1.o deste mez, março, transcorreu a data anniversaria do fallecimento de Ruy Barbosa, o maior interprete de leis e codigos juridicos que tem tido o Brasil e, por ventura, o maior paladino dos direitos que tem tido o mundo moderno.

E' impossivel, em qualquer parte do globo, no seio de uma nação civilizada, falar-se em jurisprudencia, no que a jurisprudencia tenha de mais profundo, de mais intimo e intrinseco, seja na applicação mais lata e internacional de seus dictames ou seja na execução mais simples e restricta de seus principios — que não oppotrunidade a citação desse grande nome.

Ruy Barbosa foi, antes de mais nada, uma consciencia juridica, no que esta expressão tenha de mais significativo. Toda a sua indole propendia para a justiça recta; todo o seu caracter era moldado no direito puro, elle todo, cerebro, espirito, cultura, intenções, pensamento ideal, vontade — era uma recta integralmente projectada no sentido absoluto do justo.

A sua intellignecia abrangeu todos os depantamentos do saber, o que lhe facilitaya a ommoda ingressão no debate das questões ventiladas. Todas as linguas, vivas ou mortas, elle as manejava com profundo conhecimento e, em qualquer dellas, a sua natural e inata eloquencia se manifestava naquella sua mneir cheia e tempestuosa, irisada com todas as cores do prisma, illuminando com uma especial technica idiomatica os mais reconditos detalhes do assumpto fluctuado á tribuna.

E' claro que, para attingir tal grão de possibilidades de questionador, o espirito de Ruy deveria ter como principal attributo essa cousa que nós chamamos "poder de apprehensão". Elle o tinha em extensão e intensidade, que era com espantosa facilidade que do inicio ao termo de uma questão, com uma vantagem esmagadora e embasbacante.

A chamada "Questão de Dreyfus" foi a maior demonstração de talento e de cultura que um individuo possa offerecer no largo scenario do mundo culto, tão internacionalmente apaixonou o interesse dos povos como essa creada pela abertura do canal de Panamá. A palavra de Ruy Barbosa influiu decisivamente no notavel assumpto, de modo a imprimir no seu desideratum e nas suas conclusões uma direcção final certa.

Ruy Barbosa galgou, no conceito do mundo culto, o seu mais elevado posto, talvez, em Haya, nesse parlamento internacional em que se defrontavam, com as armas da palavra e da cultura, as eminentes e sérias intelligencias que as nações seleccionaram. Apagado na sua modestia, representante que era de um paiz pouco conhecido e sem nenhuma evidencia, — Ruy açambarcou, por fim, a attenção do mundo, pela contrastante superioridade que demonstrou, orando e argumentando em todas as linguas, evidenciando-se um tocado de superior idealismo.

Foi de tal modo notavel a actuação do representante do Brasil, nesse congresso de Haya, que, dahi por deante, se transformou o criterio de julgamento das nações: ellas entraram a valer não pela sua extensão territorial ou pela potencialidade de suas armas, mas tão sómente pela sua constituição universal como personalidade juridica.

No Centenario da Independencia da Republica Argentina, Ruy commetteu uma façanha formidavel: em Tucuman, abruptamente, tendo que attender a protocollos e reverencias que recebia, realizou uma conferencia sobre a historia da automia argentina, mas que espantou pela fecundidade dos factos historicos ventilados e pela pureza do castelhano, que pronunciou tão castiçamente e com os mesmos arroubos demosthenicos com que costumava exhibir-se no seu idioma patricio.

Ruy, num congresso internacional sul-americano, foi cognominado "O Cidadão da America".

Ao Brasil, que teve o privilegio de ser a sua patria, elle offertou tudo o que tinha de melhor e maior, desde as maiores batalhas civicas, pelo bem e pela grandeza do povo brasileiro, até a gloria de fazel-o invejado por possuir homens de tão agigantada potencialidade mental.

Por muito tempo anida, não se sabe até quando, Ruy continuará sendo o maior dos brasileiros.

同仁會は

どんなパンフレットを出して居るか

同仁會の配付パンフレットを見た高木醫學博士は激賞して曰く「通俗的に專門のことを書くのはなか〳〵骨の折れることであるが、同仁會のパンフレットはよく出來てゐる。これから以上に徹底するには劇か映畫に依る外ない」

同仁會も健康診斷所の開設、衛生相談部と今や十字街頭に乘り出して居り　一方には肺病療養所の敷地購入　日本病院建設期成箱の配附と永久的事業への第一歩を踏み出して居る。

かくて同仁會そのものが一般に了解せられて　利用される程度も次第に濃くなつて來た

今既刊のパンフレット類を紹介すれば

一、健康第一
一、重な小兒病の考へ方と取扱ひ方
一、育兒法
一、まらりや豫防の地勢的研究
一、らいしゆまにおーぜ　あめりかなの地勢學的研究
一、移住地開拓方針に關する提案
一、サンパウロ森林開拓後に生ずる水流調査
一、チブス流行時の注意
一、新來同胞の爲めに
一、在ブラジル日本人同仁會は如何に依る外ない」
一、トラホーム治療表
一、パラナ州の衛生狀態及希望
一、同仁會事業の沿狀及希望
一、トラホーム
一、種痘の仕方と注意
一、マレタをどうするか
一、ブラジルに於ける病類と衛生の注意
一、休温表

植民地を歩く時に此等のパンフレットが壁につるされたり赤い線で注意をひかれたものをよく見受くるが　無料配附だから希望者は申込まるゝがいゝ。

農村の租税は

母國ニュース

一戸當り　六二圓二一錢
一人當り　一二圓九一錢

一、租税負担狀況

國税　二〇、五%
道府縣税　三四、六三%
村税　四四、八七%

一戸當り及び一人當り租税の負担額は

	一戸當り	一人當り
國税	一二、七五	二、四四
道府縣税	二一、五四	四、一二
村税	二七、九二	五、三五
計	六二、二一	一一、九一

長崎市に移民收容所

敷地提供方を拓務省より照會

長崎社會課では一月十六日午後拓務省より長崎市に海外移民收容所が設置される事になつたので同收容所建設に要する敷地を市より提供して呉れるかとの照會に接した。

ブラジル南洋其他に出る移民收容所で建設費は十万圓位と見られ　經常費は年額二万圓を要する見込。之れが設立の上は神戸の移民收容所の大半を奪ひ長崎市の繁榮に貢獻することゝなるものがあらう。

門司市に伯國領事分館設立運動

五万圓を恤兵金に獻ず

門司市では昭和二年以來移民收容所の誘致と之れに伴ふブラジル領事分館設立並に命令航路寄港方につき猛運動をなし　有力なる候補地である長崎市と競爭をしてゐるが　長崎市に對しては拓務省より縣當局を通じて敷地提供方の交渉がある筈で目下其休的に進捗の模樣である。

原田横善會常務理事は　十一月十六日恤兵金として金五萬圓を獻納し　上海事件の傷病者出征兵士の遺族の扶助料とせられたしと申出た。

恤兵金百七十四萬圓

一月十二日迄に陸軍省に寄附された恤兵金額は實に百七十四萬圓余の巨額に達した。

米の實收高

一月二十二日農林省の發表に依る昭和六年度の米の實收高は　五九、二一五、二六三石　前年度實收高に比較すれば　一一、六六〇、二七二石減となつて居る

滿洲事變戰死傷者

九百三者の多數に達す

陸軍省調査によれば昨年九月十八日滿洲事變勃發以來皇軍の少數の兵力を以て常に數十倍の敵と戰ひ殊に兵力に比し過廣なる地域を支持するため　最近不慮の損害頻發しつゝあるが　一月二十日調査した累計に依れば我軍の損害は今や九百三名の多數に上つてゐる

滿洲新國家の國旗

三十万枚の注文

大阪市産業部内滿洲輸出聯合組合へ　奉天の輸出入組合から新國家五色旗三十万枚を大阪で　四日間に調達してほしいとの注文があつたが　何分多量のことで間に合ひ兼ねると各方面に照會したと。

滿洲に九州の村建設の計畫

福岡市渡邊通り力行社では今回滿蒙の地に日本九州の村を建設すべく目下着々計畫を進めてゐるが　だん員は軍師若しくは柔剣術の心得ある獨身者で二十五歳から三十歳迄の男子であれば何人も參加し得る　渡滿後に開墾事業に從事する筈である。

切手王と云はれた切手蒐集の

パーマー氏逝く

切手王と云はれた切手蒐集の世界的元祖ジョセフ　ウイリアム　パーマー氏はチャーレーの貧民病院で寂しく長逝した。享年七十八

氏は七歳の頃學校から歸る途中で茶色の切手を拾ひ六ペンスで賣つた　これが氏の切手王になる動機だつた

切手販賣に味をしめたパーマー少年はロンドン　カセリン街に名ばかりの小店を開き賣食の時間を利用して下町の店員や給仕等から切手を買取つて歩いた　やがて力街の小店は數千ポンドもするいろ〳〵の切手を備へストランドの大店に發展した　ストランドの店にはアメリカの千萬長者からの註文が殺到し　イギリス皇族方にも御買上を賜つて世界的に取ろを増すやうな繁昌ぶりであつた。

その頃販賣した切手總額は二百五十萬圓に上つたと云はれてゐるが　氏が全盛時代一八八四年議會に於て偽造切手取締法を通過させたのは有名な話である。

氏は貧しい兒童に互額の現金を寄附した上に惡らつなる命賞に引かゝつたので店をやめ貧困裡に晩年を送つた　それにしても氏が例年開いた珍らしい切手の展覽會はロンドン兒の思出の種になつてゐる。

都會の慘めな姿

土を戀ふ自然兒

脱糞すれば後足で砂を撒きかくるのが犬の習性である　私は舗道で無性に後足を糞の方に向けて　かたいアスハルトを搔いて居る犬を見る毎にために足の露出する樣にした靴をはかすことが近來の流行である

都會の犬までが慘めにも自然にそむいた生活を餘儀なくさせられ居る

航海者はよく犬は船で砂を踏まず知らずの種に滿たしつゝあるのである

石をたゝみとアスハルトばかりの上に生きる犬の命は短かいものだらう

幼兒に靴の弊害から免かるゝ　毎に　軒下に丸くなつて犬の如くに寢て居る數人の少年を　よく見受くる

それを引き戻す母親の叱る聲　駅場の食晩く公衆劇場の横手を通る

地下室住ひから高い所の露じ　子供の泣く聲を聞く毎に私は

に往復する危險を憂へて　母親は光線の當らぬ地下室の一坪か二坪位のセメント張りの空地に引戻して遊ばせようと　何時の間にかよち〳〵と高い段をよじ上つて露地に出て戯して居る

に止まれば自然の要求を知らず知らずの種に滿たしつゝあ

人造棉花

羊毛の研究完成

織維工業の發達と共に原料の人工的造出は非常な速度を以して肉迫せんとする情勢を示して發達を見つつあり　人造絹糸の一大强敵たるこゝあるが人造棉の最造方法は殆んど人絹の生産方法と同樣で木材パルプより製出す毛並に人造棉の研究が完成し　今後天然の羊毛並、棉花、對

目ヤニの出るわけ

科學の供

◎◎◎

毎朝あなたがたの眼頭にくつついて居る目ヤニ、泣いたあとに出る目ヤニ、眼の惡い時に出る目ヤニ、あれはどうして出るのか御存じか。

あれは一口に云へば、白血球のかたまつたものです。

みなさん血液の中には白血球と赤血球とあることを御存じでせう。その白血球は、血管を通して、外にしみ出る性質を持つて居ります。眼球やまぶたの裏に薄い通つて居る毛細血管から、しみ出る白血球が積りつもつてあんなに固まるのです。

泣いた後や、眼の惡い時薄い出るのは、眼が充血してけつ管が太くなるので、自然に白けつ球の分量も多くなるからです。

落葉籠

▲百五十家族位しか居ないアマゾン南拓の醫療機關には年額五萬圓の補助がある

サンパウロ市を中心とする十二萬人の植民機關同仁會には　僅か三萬五千圓の補助金しか與れぬ

世はアマゾン時代とは云へ余りに之れでは「アマ過ぎる」それ程一方に保健狀態の保証を必要とするかと云はれても辯明出來まい

▲サントス領事館出張所主任南條氏は未だ一度も管内巡視をせぬ　故藏氏はよく歩いて親切に指導したものだつたが……

▲オーストリヤ人の記者が「領事館は新聞はうまく行つて居るか　自分等の方はどうもうまく行かぬが……」と云つた

どの國の連中も同樣と見へる

▲駐伯帝國大使林久治郎氏は「伯國政府のアグレマンが到着したので近く正式に決定し　親任式が擧行されることゝなつた。尚赴任期は三月上旬の豫定と近着の母國新聞は報じて居る

二年近くも空椅子のまゝにしてある大使も折角まつた樣にもあるが　一說には新滿洲國の公使になると云ふ風說も傳はる

何にしてもブラジル政府に對する國交上空椅子のまゝでは面白くない

▲前サンパウロ總領事中島清一郎氏は學習院教授となつた

▲會計年度の終りとあつて勸業部が定例の旅費清算出張を始めた　部内は三月に入つて空き寂しそうにぽつり〳〵と居殘り連中が執務して居る

豫算は僅か迄も豫算である强て使ひ果す必要はない筈だ「豫算返上」をなす可きだ

機關誌月評

マリリア中日會報　三月號

大判の新裝をとゝのへた會報が出た　健全なる發達と充實を祈る

廣告も相當に意匠してある「會報」としての体裁も整つて居り　文藝欄もある

養鷄家の福音

最近カンピーナスで興劑されたガリノール」は强壯劑として養鷄家の必要品として好評を博しつゝある

黄色の液体をファレイ一又はファリンニキロにさし一杯を混じて與へるものだが抵抗力を増進し强壯劑として使用されつゝある小二ミル中五ミル大十ミル盧市ジエルベルゲル商會から賣出して居る

ビリグキのマキナーを久保若松氏買取る

ビリグキにはコーヒー精撰マキナ十一ケ所もあり乍ら未だ邦人所有の精撰工場は一つもなかつたが今度レジストロの久保鐵工所主久保若松氏がパセット氏所有工場を買取り事業に着手した

日本藥局

盧市タバチンゲーラの日本藥局は從來日本人を專ら得意としてなじみの深い藥局だが今度藥劑師川邊錄一氏を招聘して邦人の相談相手となりけつ液　尿　糞便の撿査もするし　調劑分析等親切に勉强して居る

短篇「妹へやる」はまだ精練を要する　技巧に走らず純眞に書いたものでなければ感激がない　全体の調子が固い

SOciedade CoLonizadora do Brasil Ltda
CAIXA POSTAL 2975,
Sao paulo

K. ARAGAKI
MERCADO DE VERDURA—COMPARTIMENTO N. 25
UA BARAO DUPROT N. 1 ÃO PAULO
盧市商物市場内二十五號　新垣龜　野菜仲買委托販賣

テエチ・ストスバ
區Dサンアリア新
地住移

大改正　植拓ルジラブ合組　諸條件

ふ産生加工販賣整
の住安
郷想理

七年度産業施設
有利有望な
多角農助成

バストス
チエテ
新アンサリ區
一等地八コント
二等地四コント
三等地三コント
一等地一コント
償還　最初三年間　二分五厘
四、五年　一割
六年目九年　一割五分
最終十年　一割二分五厘
年賦
十ケ
土地代

七年度分讓申込受付開始

テエチ
ストスバ
精米所
製油工場
製絲工場
製糖工場
煙草火力乾燥場
製絲工場
豚肉加工場
電話
マンジカ製粉工場
大計畫
今後尚續々二百萬圓餘を産業施設に投ずる大計畫であります
チエテ河架橋は約二十萬圓を投じ本年工事着手の豫定であります

學校病院
商店部
運輸部
精米所
煉瓦工場
製材所
瓦工場
整備

生産資金
伯貨一コント五百ミル貸付
償還　二年据置　三年賦　利子　年利八分
一家族に付
（貸付家族數に制限がありますから滿員にならぬ内に至急御申込下さい）
◆伯貨貸に改正、爲替差損組合負擔

◆申込の時土地代年賦第一回分の二百ミル（一等地の場合）と入植金（組合員に準ずる爲の）二百ミルだけでよろしいのです。

Machina de Arroz em Iiariry
proprietario Moreira Viegas & Cia
條件
▲精米賃　白米一俵に付金二ミルレース
▲サツク　を御用立します　其の代金の利息は取りません
▲アルマゼナーゼン運搬賃　は取りません
▲貸金　粃を抵當として貸金も取計ひます　但利息月壹分
▲白米　の依託販賣にも應じ　代金の七割を前拂ひ致します
▲粃　は全部ベーザして受取ります
代理人
與那嶺仁五郎
J. YONAMINE
Estação Iiariry　Linha enbo-iugaia

GARAGE CONGRESSO
TEL. 2—0081
晝夜いつでも御呼出しに應じます
ジーラガ
ソツレグンコ

Proprietario
Dr Lelio Piza
Concessionario de vendas
Luiz Pires Moraes
土地廉賣
サンターナに至るマリリア延長線に位せるロツテ　シヤカラ　チーラ廉賣致します
御用の方は左記へ御問合せを乞ふ
日本人代理人
池田國雄
Rua Prudente de Moraes, No. 18 Caixa Postal, 8
—Mariria—

FAZENDA PAGET
Estação joão Ramalho E. F. sorocabana
土地分讓
十アルケーレスを一區とし
三年賦拂無利子
▲耕地内には既に開墾開始中の日英兩植民地あり
御用のお方は日本文で直接耕地支配人宛御照會ありたし

これを切り取り狀袋に帖つて御便利の所へ御照會下さいの詳細御知せらせします

A' Fazenda Rust s
Est. Ranchar a
Caixa postal, 93
L. Sorocabana

A' Fazenda T'etę
Est. Lussanvira
L. Noroe te

新アリアンサ主任殿
A' Faz, villa nova
Est, Lussanv ra
L. Noroeste